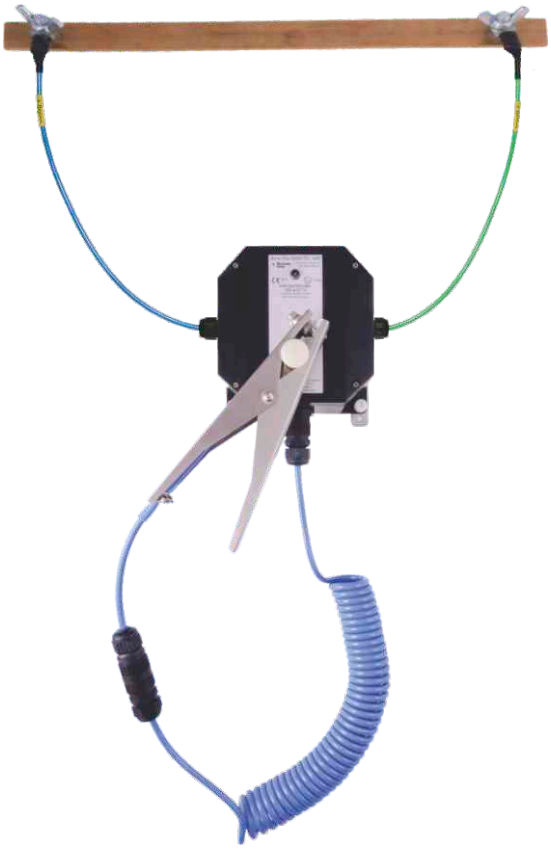
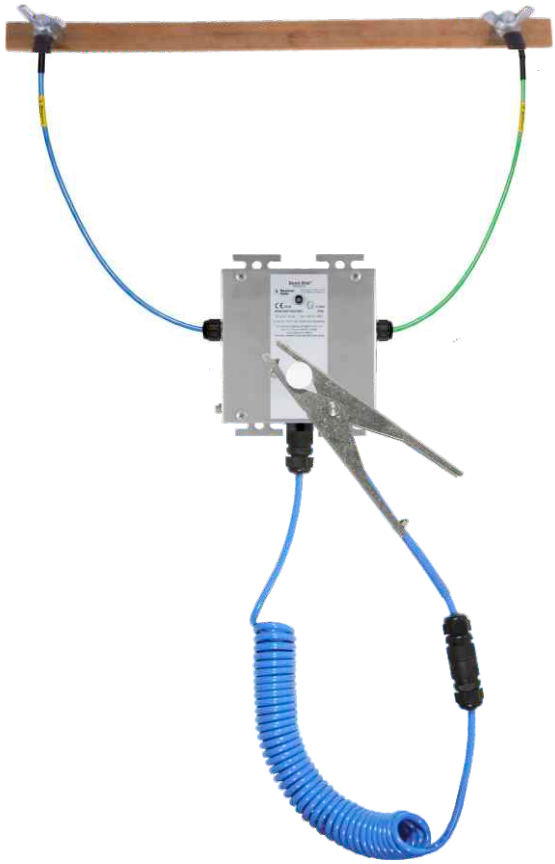
IT

LEGGERE IL MANUALE
PRIMA DI COMINCIARE
L'INSTALLAZIONE

Bond-Rite® REMOTE II

Istruzioni per L'installazione e L'uso





La sicurezza di qualsiasi sistema che incorpora le apparecchiature menzionate nel presente manuale è la responsabilità dell'installatore del sistema.

Se l'apparecchio viene utilizzato in un modo non specificato dal produttore, la protezione fornita dall'apparecchiatura può essere compromessa.

La garanzia sarà invalidata se l'apparecchio non è installato, o usato, in conformità alle istruzioni del produttore.

Sommario

	Page
Uso	3
Installazione di Bond-Rite REMOTE II	4
Dimensioni per il Montaggio della Custodias	5 & 6
Bond-Rite REMOTE II Installazione e Dettaglio dell'Etichetta di Omologazione	6
Alimentatore Universale, Installazione e Dettaglio dell'Etichetta di Omologazione	7
Installazione, Specifiche dei Cavi e Condizioni Speciali	8
Vista frontale senza coperchio, Circuito Equivalente e Ricambi	9
Bond-Rite REMOTE II Installazione dei Cavi - Cablaggio	10
Bond-Rite REMOTE II Installazione del Cavo – Terminazioni	11
Bond-Rite REMOTE II Specifiche Tecniche	12

I termini "terra" e "massa" hanno lo stesso significato quando sono utilizzati in questo manuale

Verifica del Punto di Messa a Terra

Il sistema controlla il percorso di dissipazione delle cariche elettrostatiche, a partire dall'oggetto a cui la Pinza di messa a terra o il cavo è connesso, fino al Punto di messa a terra.

È responsabilità del'utente finale fornire il Punto di messa a terra e garantire che esso sia adatto per dissipare le cariche elettrostatiche. Il Punto di messa a terra deve trovarsi nelle vicinanze dell'area di lavoro. Fare riferimento alle norme ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1, CLC/TR: 60079-32-1 o ad altre normative internazionali equivalenti per una guida sull'installazione di un Punto di messa a terra adatto.

Quanto soprascritto non è applicabile a qualsiasi sistema utilizzato per verificare esclusivamente un collegamento equipotenziale.

SE AVETE DELLE DOMANDE RELATIVE AI PUNTI SOPRA INDICATI, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE IMMEDIATAMENTE NEWSON GALE.

Bond-Rite REMOTE II

In relazione ai Requisiti Essenziali di Salute e Sicurezza previsti dalla Direttiva ATEX 2014/34/EU, le seguenti dichiarazioni vengono formulate per quanto concerne il Bond-Rite REMOTE II:

EHSR 1.0.3:

Onde garantire il funzionamento sicuro del dispositivo, sono necessarie le condizioni speciali di controllo o manutenzione indicate di seguito:

Il LED lampeggia quando la pinza sta funzionando correttamente e sta rilevando un collegamento a massa valido. Se il LED non lampeggia quando la pinza è collegata ad un elemento conduttivo, effettuare i seguenti controlli:

Verificare lo stato di tutte le terminazioni dei cavi associate. Eseguire le regolazioni necessarie.

Collegare la pinza ad un elemento metallico pulito. Ora il LED dovrebbe lampeggiare.

Se il LED rimane ancora spento, contattare la Newson Gale per ulteriori consigli.

EHSR 1.1.2:

I materiali di costruzione del dispositivo sono idonei alla destinazione d'uso prevista.

Nella progettazione e fabbricazione del dispositivo si sono identificate e considerate le seguenti condizioni avverse di servizio:

Temperatura ambiente compresa tra -40°C e +60°C

EHSR 1.2.2:

I componenti da incorporare nel dispositivo o da usare come ricambi sono stati progettati e fabbricati per garantire un funzionamento sicuro per la destinazione d'uso prevista di protezione antideflagrante, quando installati in conformità delle istruzioni del produttore.

Uso

Collegare la pinza a Doppio Circuito all'elemento da mettere a terra (fusti, contenitori IBC, benne ecc.).

Se il collegamento funziona (resistenza del circuito chiuso inferiore a 10 Ohm), la spia LED verde lampeggia ad una frequenza di 1 volta al secondo.

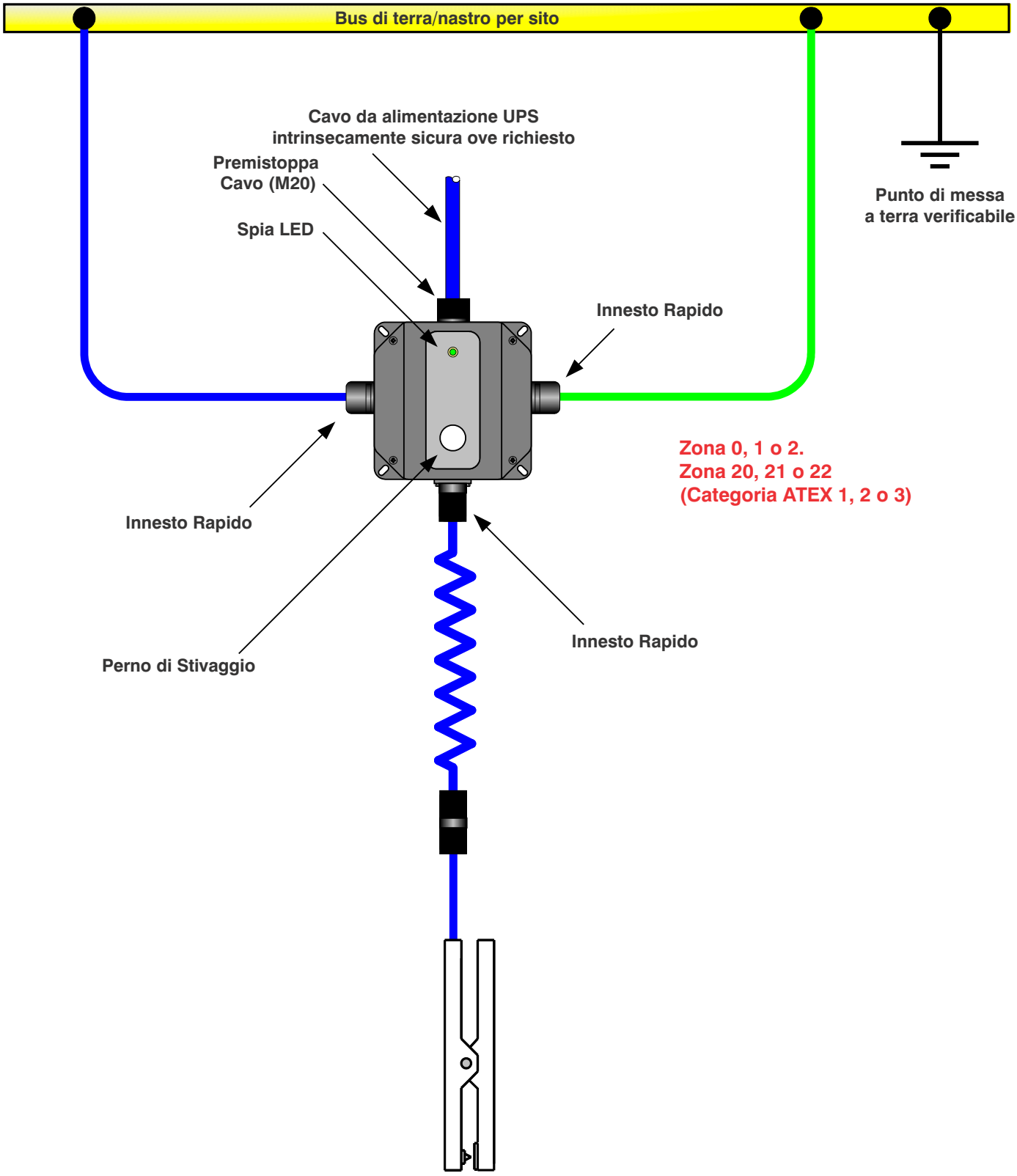
Se la spia LED non lampeggia, la resistenza di circuito è troppo alta. Controllare la posizione della pinza per garantire una buona connessione positiva.

Il Bond-Rite REMOTE deve essere dotato di una messa a terra per garantire la dispersione dell'elettricità statica.

La pinza di messa a terra deve essere montata prima di qualsiasi altra operazione, come raccomandato in ATEX 2014/34/EU, ATEX 137, EN 60079-14, IEC TS 60079-32-1 e CLC/TR: 60079-32-1.

Una volta che il processo è stato completato e che è stata rimossa qualsiasi tubazione di interconnessione, la pinza deve essere rimossa con cautela e posizionata nel punto di stivaggio appropriato al fine di evitare danni alle persone/alle cose.

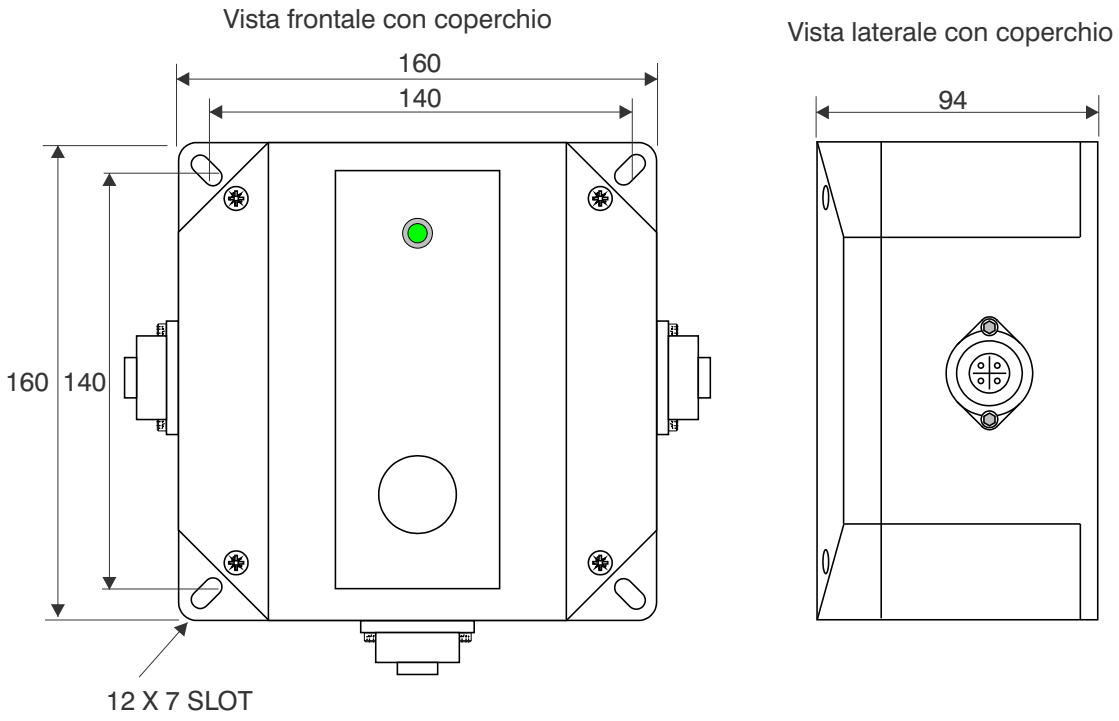
Installazione di Bond-Rite REMOTE II



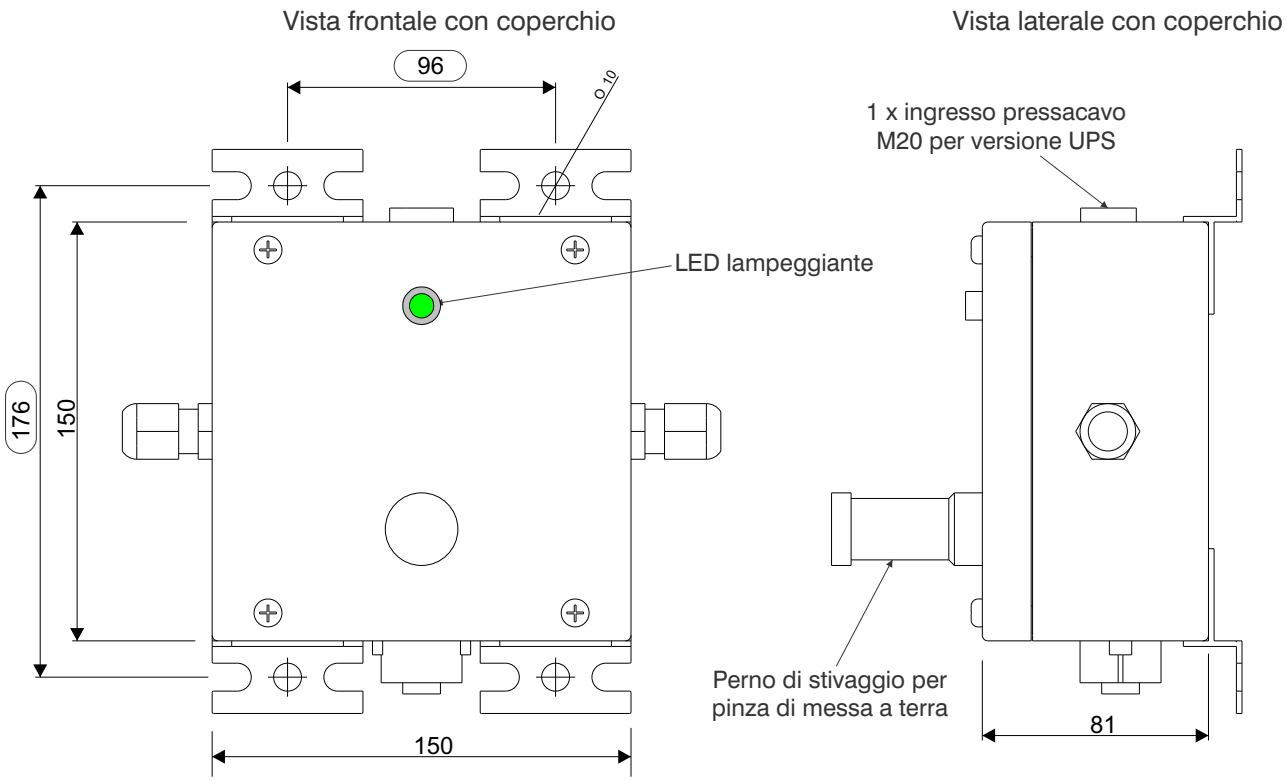
Pinza di Messa a Terra a
Doppio Circuito Categoria 1

Bond-Rite REMOTE II
Dimensioni per il Montaggio della Custodias incluse staffe per montaggio a parete

Alloggiamento in poliestere statico-dissipativo



Armadietto in Acciaio Inossidabile



Bond-Rite REMOTE II

Istruzioni per l'Utente in conformità alla clausola 30 della norma IEC 60079-0.

Le seguenti istruzioni si applicano all'Unità di Monitoraggio della messa a terra Bond-Rite Remote, coperta dai numeri di certificato IECEx EXV 19.0061X, ExVeritas 19ATEX0547X e ExVeritas 21UKEX0835X.

Istruzioni per la selezione, l'installazione, l'utilizzazione, la manutenzione e la riparazione sicura.

Il dispositivo può essere utilizzato nelle zone 0, 1, 2, 20, 21 e 22 con gas e polveri infiammabili.

Il dispositivo può essere utilizzato in presenza di gas e vapori infiammabili con apparecchi classificati nei gruppi IIC, IIB o IIA e con classi di temperatura T1, T2, T3 o T4.

Il dispositivo può essere utilizzato in presenza di polveri e prodotti volatili infiammabili, conduttivi o non conduttivi, l'unica limitazione essendo una temperatura di superficie esterna massima di 135°C.

Il dispositivo è certificato per l'uso a temperature ambiente comprese tra –40°C e +60°C e non oltre questo intervallo.

L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da personale opportunamente addestrato, secondo il codice di pratica applicabile (tipicamente IEC/EN 60079-14).

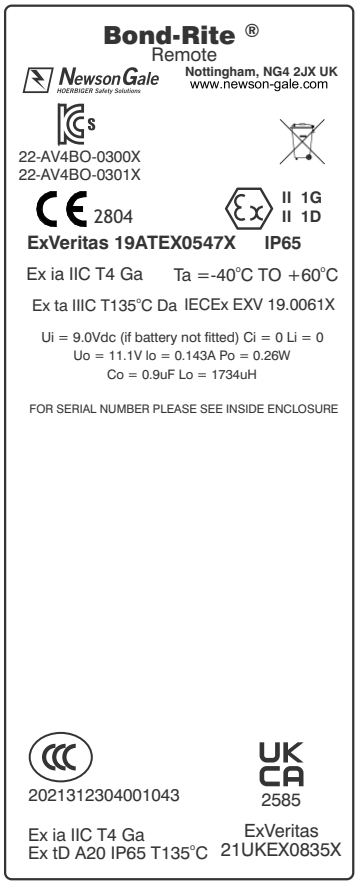
Non sono necessarie regolazioni effettuate dall'utente.

Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente da personale opportunamente addestrato in conformità al codice di pratica applicabile (tipicamente IEC/EN 60079-17) per garantire che sia mantenuto in buone condizioni.

Questo dispositivo non può essere riparato dall'utente. Le riparazioni di questo dispositivo devono essere eseguite dal produttore o dai suoi rappresentanti autorizzati, in conformità al codice di pratica applicabile.

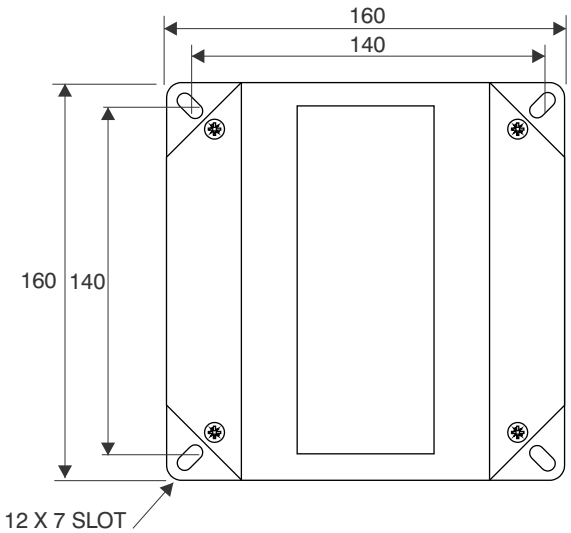
Il dispositivo non contiene componenti la cui sostituzione può essere effettuata dall'utente.

Etichetta esterna

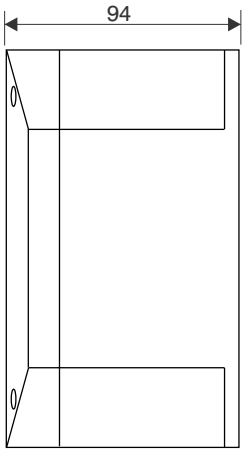


Universal Power Supply
Dimensioni per il Montaggio della Custodia

Vista frontale con coperchio



Vista laterale con coperchio



Dimensioni non in scala in mm

Universal Power Supply

Istruzioni per l'Utente in conformità alla clausola 30 della norma IEC 60079-0.

Le seguenti istruzioni si applicano all'Alimentatore Universale Earth-Rite, Ex ec[ia] IIC T4 Gc(Ga) Ex tb IIIC T70°C Db, coperto dai numeri di certificato IECEx EXV 19.0063, ExVeritas 19ATEX0551 e ExVeritas 21UKEX0836.

Etichetta esterna

Earth-Rite® Universal Power Supply

Newson Gale
HOERBIGER Safety Solutions

Newson Gale Ltd, Nottingham, UK
Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com

MODEL NUMBER: ER/UP S/AC

Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
Ex tb [ia Da] IIIC T170°C Db
IECEx EXV 19.0063
Ta = -40°C to +55°C

IP66

II 3(1)G
II 2(1)D

CE 2804 ExVeritas 19ATEX0551

Um = 125Vac/250Vac, Uo=8.61V, Io=0.152A
Po=0.715W, Co=5.9uF, Lo=1.5mH

2021312303000497
Ex nA [ia Ga] IIC T4 Gc
Ex tD A21 IP66 T70°C

22-AV4BO-0337X
22-AV4BO-0336X

2585
ExVeritas
21UKEX0836

**HAZARDOUS LIVE PARTS -
DO NOT OPEN THE ENCLOSURE
WHILE ENERGISED**

SEE INTERNAL LABEL FOR SERIAL NUMBER AND DATE OF MANUFACTURE

Etichetta Interna

Earth-Rite Universal Power Supply
Serial No. YY/xxxxx

CAUTION:
Bonding between conduit connections is not automatic and must be provided as part of the installation

NOTE:
YY = Year of manufacture
XXXXX = Specific Serial Number

Istruzioni per la selezione, l'installazione, l'utilizzazione, la manutenzione e la riparazione sicura.

Il dispositivo può essere ubicato nella Zona 2 con gas infiammabili e nelle Zone 21 e 22 con polveri infiammabili.

Il dispositivo può essere utilizzato in presenza di gas e vapori infiammabili con apparecchi classificati nei gruppi IIC, IIB o IIA e con classi di temperatura T1, T2, T3, o T4.

Il dispositivo può essere utilizzato in presenza di polveri e prodotti volatili infiammabili, conduttivi o non conduttivi, l'unica limitazione essendo una temperatura di superficie esterna massima di 70°C.

Il dispositivo è certificato per l'uso a temperature ambiente comprese tra –40°C e +55°C e non oltre questo intervallo.

L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da personale opportunamente addestrato secondo il codice di pratica applicabile (tipicamente IEC/EN 60079-14).

La piastra del telaio deve essere connessa ad una terra di protezione (PE) usando il terminale di messa a terra in dotazione.

Non sono necessarie regolazioni effettuate dall'utente.

Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente da personale opportunamente addestrato in conformità al codice di pratica applicabile (tipicamente IEC/EN 60079-17) per garantire che sia mantenuto in buone condizioni.

Questo dispositivo non può essere riparato dall'utente. Le riparazioni di questo dispositivo devono essere eseguite dal produttore o dai suoi rappresentanti autorizzati, in conformità al codice di pratica applicabile.

Il dispositivo non contiene componenti la cui sostituzione può essere effettuata dall'utente.

Installazione

Tutti i cavi che entrano nelle custodie devono essere connessi mediante premistoppa idonei.

I premistoppa devono essere disposti in modo da preservare il valore nominale della protezione in ingresso / Ex della custodia.

Le connessioni dell'impianto devono rispettare gli schemi d'installazione pertinenti.

La corrente di alimentazione deve essere di 230V c.a. o 120V c.a.. La tensione e l'uso del terminale di alimentazione sono indicati sul PCB ubicato davanti ad ogni terminale.

L'Unità di Alimentazione va protetta mediante un fusibile da 2A o un interruttore di circuito miniaturizzato montato nella scatola portafusibili/pannello di distribuzione.

Le unità Bond-Rite Remote II vanno montate con l'indicatore opposto alla luce diretta del sole, in una

postazione confortevole e visibile all'operatore.

L'installazione del dispositivo deve essere eseguita da personale opportunamente addestrato secondo il codice di pratica applicabile (EN 60079-14 in Europa).

Le connessioni dell'impianto devono rispettare gli schemi d'installazione pertinenti.

Specifiche dei Cavi Forniti dal Cliente

Specifiche Raccomandate

Cavo dall'Unità di Alimentazione alla Scatola di Giunzione
Cavo bipolare da 1,5 mm^2 con guaina blu o identificativo (circuito IS).

Cavo dalla Scatola di Giunzione all'Unità Bond-Rite REMOTE II
Cavo bipolare da 1,5 mm^2 con guaina blu o identificativo (circuito IS).

Cavo dall'Alimentazione all'Alimentatore
Cavo bipolare da 1,0 mm^2 + conduttore di terra di protezione (circuito a bassa tensione)

Condizioni Speciali per L'Uso Sicuro (denotate da una "X" dopo il numero del certificato)

La batteria di ricambio deve essere solo di tipo Ultralife U9VL-J o Varta 6122 E-Block batteria. Questa batteria è intrinsecamente sicura e può essere sostituita quando il dispositivo è ubicato in un'area pericolosa. La batteria deve essere rimossa quando il dispositivo viene alimentato esternamente. Lasciare sempre montato il coperchio della morsettiera fino a quando la batteria non è stata inserita nel Bond-Rite REMOTE II.

Il numero di unità Bond-Rite REMOTE collegabili all'alimentatore con una tensione di uscita (U0) non superiore a 9,0 V dipende dai seguenti:

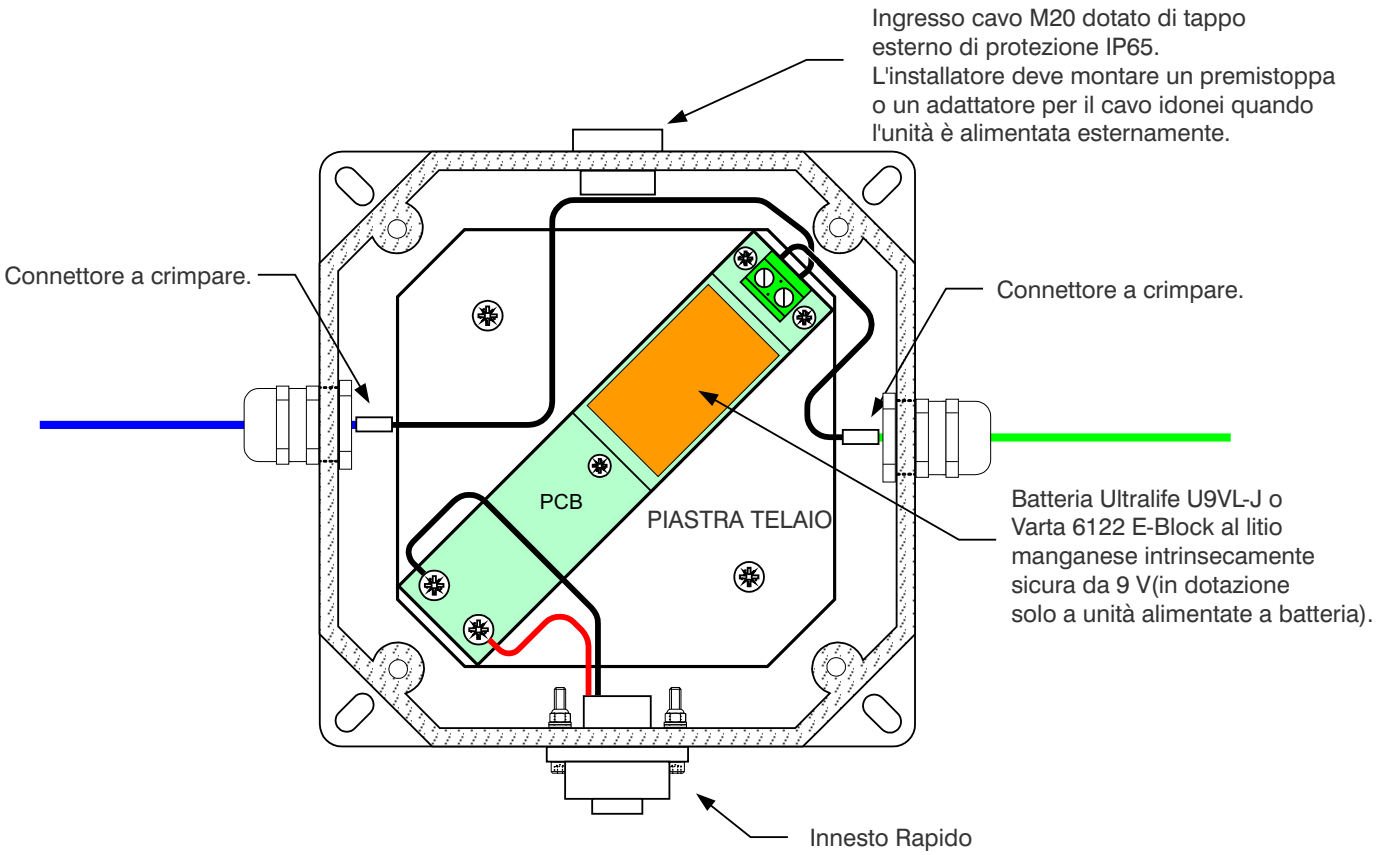
- Capacitanza esterna dell'alimentatore, $C_{o(P/S)}$
- Induttanza esterna dell'alimentatore, $L_{o(P/S)}$
- Capacitanza totale di tutti i cavi tra l'alimentatore e le unità Bond-Rite REMOTE collegates, C_{cavo}
- Induttanza totale di tutti i cavi tra l'alimentatore e le unità Bond-Rite REMOTE collegate L_{cavo}

Negli impianti comprendenti un singolo alimentatore e più unità Bond-Rite REMOTE, C_{cavo} non deve superare $C_{o(P/S)}$ e L_{cable} non deve superare $L_{o(P/S)}$

PARTI PERICOLOSE SOTTO TENSIONE - NON APRIRE L'INVOLUCRO QUANDO È SOTTO TENSIONE.

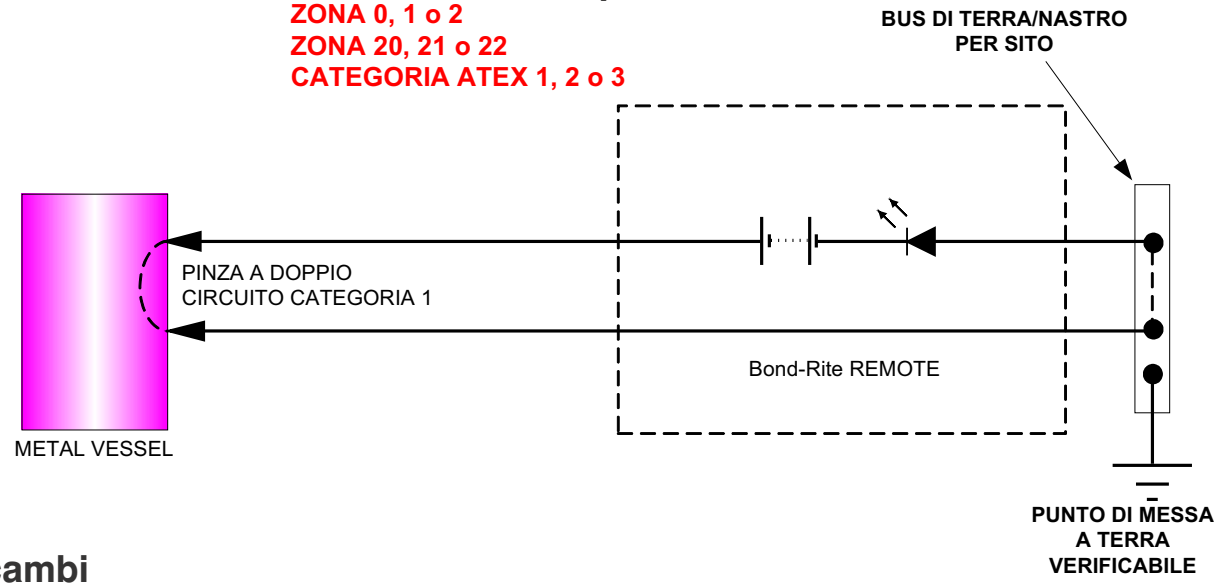
IN CASO DI DUBBI CIRCA L'INSTALLAZIONE, CONSULTARE TEMPESTIVAMENTE LA NEWSON GALE.

Vista frontale senza coperchio



Bond-Rite REMOTE II

Circuito Equivalente



Ricambi

Gruppo LED	Codice VESI02
Ultralife bateria U9VL-J	Codice VESB50
Varta bateria 6122 E-Block	Codice BR2/BATT

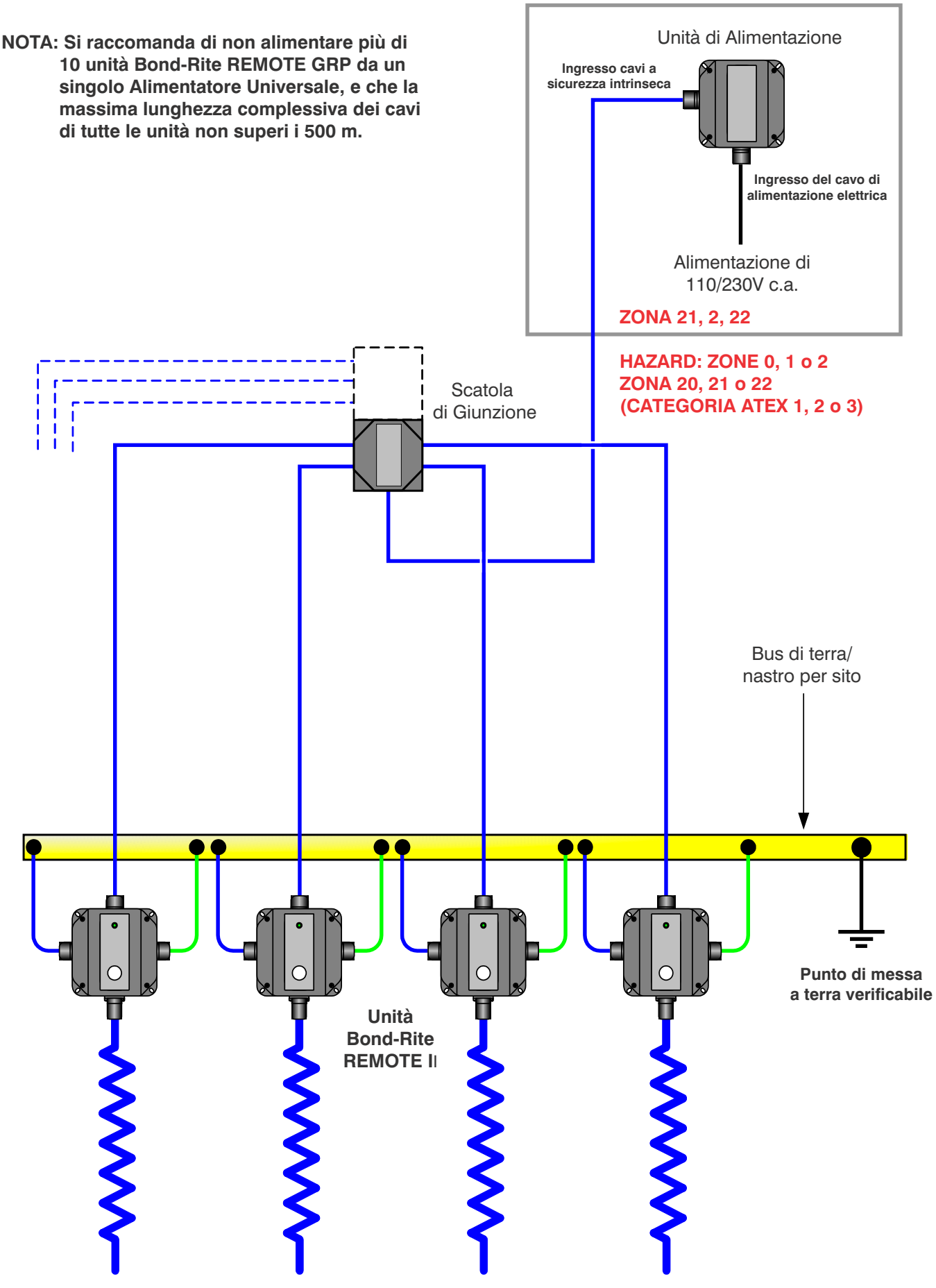
La riparazione del dispositivo deve essere eseguita esclusivamente dal produttore.

NB: Utilizzare solo ricambi Newson Gale originali che possono essere richiesti al distributore.

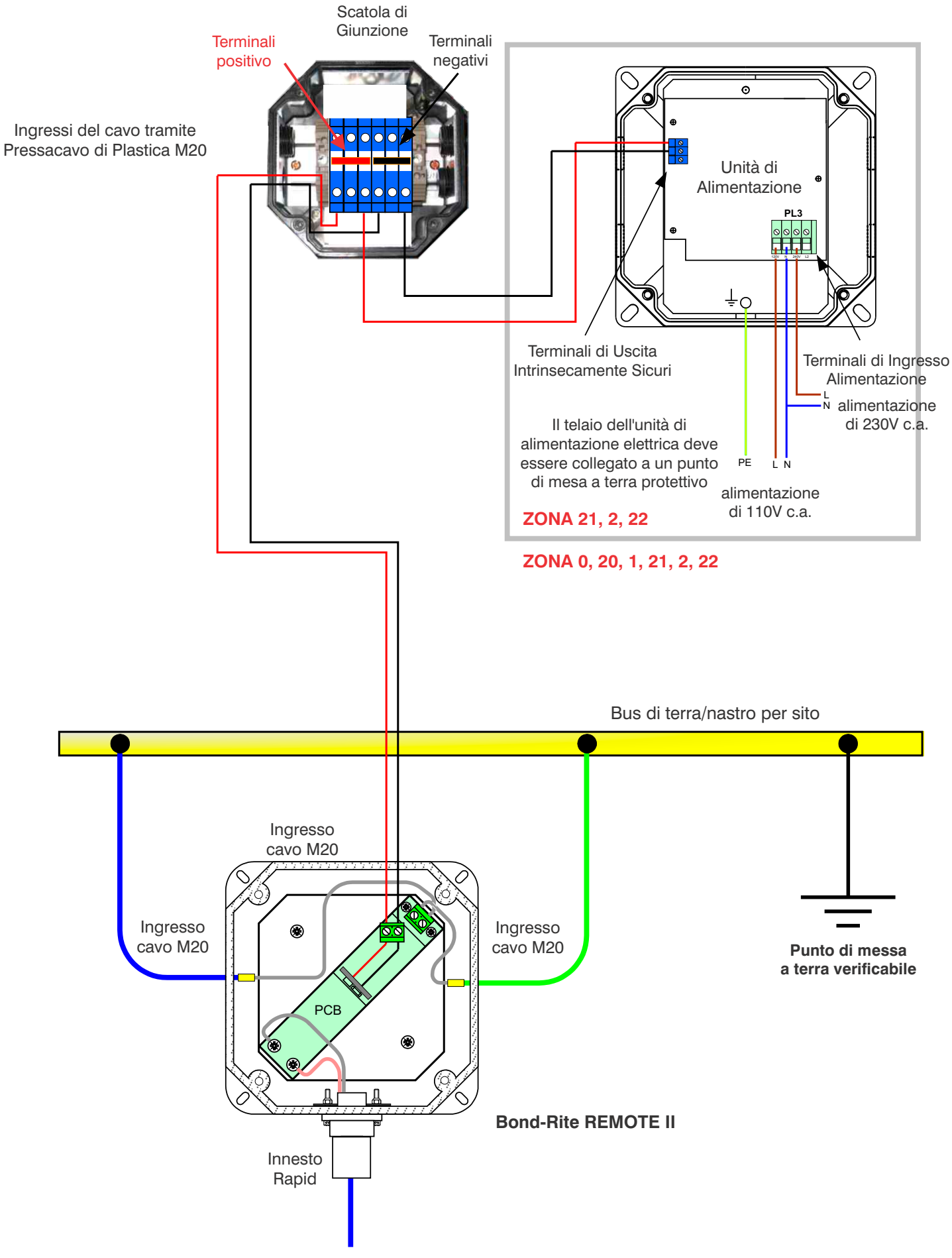
IN CASO DI DUBBI CIRCA L'INSTALLAZIONE, CONSULTARE TEMPESTIVAMENTE LA NEWSON GALE.

Bond-Rite REMOTE II
Installazione dei Cavi – Cablaggio

NOTA: Si raccomanda di non alimentare più di 10 unità Bond-Rite REMOTE GRP da un singolo Alimentatore Universale, e che la massima lunghezza complessiva dei cavi di tutte le unità non superi i 500 m.



Bond-Rite REMOTE II
Installazione del Cavo – Terminazioni



Bond-Rite REMOTE II Specifiche Tecniche

Bond-Rite REMOTE II

Protezione contro l'ingresso	IP65
Campo temperatura ambiente	-40°C e +60°C
Omologazione ATEX e UKEX	II 1 G Ex ia IIC T4 Ga II 1 D Ex ta IIIC T135 C Da
N. Certificato	ExVeritas 19ATEX0547X e ExVeritas 21UKEX0835X
Omologazione IECEx & CCC	Ex ia IIC T4 Ga Ex ta IIIC T135°C Da
N. Certificato	IECEx EXV 19.0061X & CCC 2021312304001043
Ente Approvante	ExVeritas Test & Certificate
Resistenza del loop di monitoraggio	10 Ω max.
Spia	1 verde (connessione di terra funzionante)

Alimentatore Universale

Alimentazione Elettrica	110 / 230V ac
Protezione contro l'ingresso	IP66
Campo temperatura ambiente	-40°C e +55°C
Omologazione ATEX e UKEX	II 3(1)G II 2(1)D Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc Ex tb [ia Da] IIIC T70°C Db
N. Certificato	ExVeritas 19ATEX0551 e ExVeritas 21UKEX0836
Omologazione IECEx & CCC	Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc Ex tb [ia Da] IIIC T70°C Db
N. Certificato	IECEx EXV 19.0063 & CCC 2021312303000497
Ente Approvante	ExVeritas Test & Certificate

NB: In conformità della nostra politica di sviluppo costante dei prodotti,
ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento.

Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
Fax: +44 (0)115 940 7501
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

EU Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC 17050-1

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that:

The Newson Gale Bond-Rite REMOTE II Static Grounding Systems (Certificate ExVeritas 19ATEX0547X, IECEx EXV 19.0061X – ExVeritas Certification Service 2804)

- Are in accordance with the following directives:

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive & its amending directives
ATEX Directive and its amending directives: 2014/34/EU of 26/2/2014.

- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN 60079-0:2018	EN 60079-11:2012	EN 60079-31:2013
IEC 60079-0:2017	IEC 60079-11:2011	IEC 60079-31:2013

Note: These have been checked against the latest standards (Technical Knowledge) and the requirements have been found to be no more onerous.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by: G. Cawthorn.

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 4th January 2021

If you require a translation of this document please contact Newson Gale
Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale
Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments
Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale
Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
Fax: +44 (0)115 940 7501
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

UK Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that:

The Newson Gale Bond-Rite REMOTE II Static Grounding Systems (Certificate ExVeritas 21UKEX0835X – ExVeritas Certification Service 2585)

- Are in accordance with the following regulatiions:

The UK Electomagnetic Compatibility Regulations 2016, UKSI 2016:1091 & it's amending regulations.
Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended by UKSI 2019:696)

- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2013

Note: These have been checked against the latest standards (Technical Knowledge) and the requirements have been found to be no more onerous.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Regulations.

Signed by: 

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 21st January 2022

If you require a translation of this document please contact Newson Gale
Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale
Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments
Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale
Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

EU Declaration of Conformity

In accordance with ISO/IEC 17050-1

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that:

The Newson Gale Universal Power Supply
(Certificates ExVeritas 19ATEX0551 IECEx EXV 19.0063 – ExVeritas Certification Service 2804)

- Is in accordance with the following directives:

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive & its amending directives
ATEX Directive and its amending directives: 2014/34/EU of 26/02/2014.

- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN 60079-0: 2018	EN 60079-7: 2018	EN 60079-11: 2012
EN 60079-31: 2014	IEC 60079-0: 2017	IEC 60079-7: 2015
IEC 60079-31: 2013	IEC 60079-11: 2011	

Note: These have been checked against the latest standards (Technical Knowledge) and the requirements have been found to be no more onerous.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Directives.

Signed by: G. Cawthorn.

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 19th January 2021

If you require a translation of this document please contact Newson Gale

Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale

Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments

Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale

Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, England

Tel: +44 (0)115 940 7500
www.newson-gale.com
e-mail: groundit@newson-gale.co.uk

UK Declaration of Conformity

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of Newson Gale Ltd of Omega House, Private Road 8, Colwick, Nottingham

Declare that:

The Newson Gale Universal Power Supply
(Certificate: ExVeritas 21UKEX0836 – ExVeritas Certification Service 2585)

- Is in accordance with the following regulations:

The UK Electomagnetic Compatibility Regulations 2016, UKSI 2016:1091 & it's amending regulations. Equipment and Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Regulations 2016, UKSI 2016:1107 (as amended by UKSI 2019:696)

- Have been designed and manufactured to the following specifications:

EN 60079-0: 2018 EN 60079-7: 2018 EN 60079-11: 2012
EN 60079-31: 2014

Note: These have been checked against the latest standards (Technical Knowledge) and the requirements have been found to be no more onerous.

I hereby declare that the equipment named above, on the date the equipment accompanied by this declaration is manufactured and despatched, have been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The equipment complies with the essential requirements of the Regulations.

Signed by: 

Name: G. Cawthorn

Position: Electrical & Electronic Engineer

Location: Colwick, Nottingham

Date: 21st January 2022

If you require a translation of this document please contact Newson Gale

Si vous avez besoin d'une traduction de cette page alors demandez Newson Gale

Bitten Sie Newson Gale um eine Übersetzung dieses Dokuments

Per una traduzione di questo documento, contatto Newson Gale

Para una traducción de este documento, contacto Newson Gale

Avviso di copyright
Il sito e il suo contenuto sono copyright di Newson Gale Ltd © 2020. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi ridistribuzione o riproduzione parziale o totale dei contenuti in qualsiasi forma, ad eccezione di quanto segue:

- l'utente può stampare o scaricare su un disco rigido locale estratti esclusivamente per uso personale e non commerciale
- l'utente può copiare il contenuto e inviarlo a singole terze parti per uso personale, ma solo se riconosce il sito web come fonte del materiale

L'utente non può, salvo espressa autorizzazione scritta, distribuire o sfruttare commercialmente il contenuto. L'utente non può trasmetterlo o memorizzarlo in qualsiasi altro sito Web o altra forma di sistema elettronico di archiviazione.

Diritto di modifica
Questo documento fornisce solo informazioni generali e può essere soggetto a modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Tutte le informazioni, le dichiarazioni, i link o altri messaggi possono essere modificati da Newson Gale in qualsiasi momento senza preavviso o spiegazione.

Newson Gale non è obbligata a rimuovere eventuali informazioni obsolete dal suo contenuto o a contrassegnarle espressamente come obsolete. L'utente è pregato di consultare dei professionisti, se necessario, per quanto riguarda la valutazione di qualsiasi contenuto.

Esclusione di responsabilità
Le informazioni fornite in questo Manuale di istruzioni sono fornite da Newson Gale senza alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, riguardo alla loro accuratezza o completezza. È esclusa la responsabilità di Newson Gale per qualsiasi spesa, perdita o azione sostenuta dal destinatario a seguito dell'utilizzo di questo Manuale di istruzioni.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany

+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA

+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com